

**Das Prostituiertenschutzgesetz  
Informationen zur Anmeldepflicht für Prostituierte  
Polnisch / Polski****Stand: 03.01.2018*****Ustawa o ochronie osób uprawiających prostytucję (Das  
Prostituiertenschutzgesetz)***

Ustawa o ochronie osób uprawiających prostytucję obowiązuje od 1 lipca 2017 r.

**Obowiązek zgłoszenia (Anmeldepflicht)**

Od 1 lipca 2017 r. osoby uprawiające prostytucję mają obowiązek osobistego zgłoszenia swojej działalności. Osoby rozpoczynające pracę w prostytucji muszą najpierw zgłosić swoją działalność. Osoby, które pracowały w prostytucji w Niemczech przed 1 lipca 2017 r., muszą zgłosić swoją działalność najpóźniej do 31 grudnia 2017 r. Obowiązek zgłoszenia działalności dotyczy wszystkich osób świadczących usługi seksualne.

Przy zgłoszeniu osoby te otrzymują informacje dotyczące swoich praw i obowiązków oraz ofertę doradztwa w kwestiach zdrowotnych i społecznych, a także zostają powiadomione o możliwościach uzyskania pomocy w trudnych sytuacjach.

Do tego służy rozmowa o charakterze informacyjnym i doradczym przeprowadzana przy zgłoszeniu. Taka rozmowa powinna być przeprowadzana w pomieszczeniu zapewniającym poufność oraz w języku zrozumiałym dla rozmówcy. W tym celu urzędnik może sprowadzić tłumacza. Przy rozmowie mogą być obecne inne osoby pod warunkiem, że organ zgłoszeniowy oraz rozmówca wyrazili na to zgodę.

Organem właściwym jest organ w miejscu, w którym w głównej mierze ma być wykonywana praca. Informacje dotyczące właściwego organu można uzyskać na przykład w biurze obywatelskim, urzędzie ds. zdrowia lub na stronie internetowej danego miasta lub powiatu. Osoby zamierzające uprawiać prostytucję w kilku miastach lub krajach związkowych muszą podać taką informację przy zgłoszeniu. Miejsca prowadzenia działalności zostaną wpisane w zaświadczeniu o zgłoszeniu działalności. Jeśli w późniejszym czasie osoba zdecyduje się na prowadzenie działalności w nowym miejscu, należy uzupełnić zgłoszenie. Jeśli na przykład dojdzie do wykonywania pracy w innym miejscu z wyjątkowej okazji bez wcześniejszego planowania pracy w tym miejscu, nie trzeba później zgłaszać takiej pracy.

Przy zgłoszeniu osoby uprawiające prostytucję otrzymują informacje dotyczące swoich praw i obowiązków oraz ofertę doradztwa, a także zostają powiadomione o możliwościach uzyskania pomocy w trudnych sytuacjach, na przykład otrzymują numery telefonów alarmowych.

**Zaświadczenie o zgłoszeniu działalności (Anmeldebescheinigung)**

Po dokonaniu zgłoszenia zostaje wydane zaświadczenie o zgłoszeniu działalności. Prostytutki zawsze muszą mieć takie zaświadczenie przy sobie, aby móc przedłożyć je na przykład właścicielowi domu publicznego czy agencji towarzyskiej lub podczas kontroli urzędowej. Zaświadczenie o zgłoszeniu

działalności zasadniczo obowiązuje w całym kraju. Kraje związkowe mogą jednak wydać własne dodatkowe regulacje dotyczące obszaru obowiązywania zaświadczenia.

Zaświadczenie o zgłoszeniu działalności jest ważne przez okres dwóch lat (w przypadku osób powyżej 21. roku życia) lub tylko jednego roku (w przypadku osób poniżej 21. roku życia). Oprócz zaświadczenia o zgłoszeniu działalności, na którym jest podane prawdziwe nazwisko, można również zwrócić się do urzędu o wydanie tak zwanego zaświadczenia aliasowego. Na takim zaświadczeniu zamiast prawdziwego nazwiska może zostać umieszczona dowolna nazwa, czyli alias (np. nazwa robocza, pseudonim). Nie podaje się na nim również adresu zamieszkania. Zaświadczenie aliasowe potwierdza fakt zgłoszenia działalności, przy czym na przykład właściciel domu publicznego nie otrzymuje informacji, jak dana osoba faktycznie się nazywa lub gdzie mieszka.

Organ zgłoszeniowy nie wydaje zaświadczenia o zgłoszeniu działalności osobie uprawiającej prostytutkę, jeśli dana osoba:

- nie ukończyła 18 lat,
- nie ukończyła 21 lat i inne osoby namówiły ją do podjęcia lub kontynuacji prostytutki,
- znajduje się w sytuacji bez wyjścia i jest zmuszana do podjęcia lub kontynuacji prostytutki,
- jest w ciąży i w terminie sześciu tygodni przewidywane jest rozwiązanie.

### **Doradztwo zdrowotne (Gesundheitliche Beratung)**

Przed zgłoszeniem działalności konieczne jest skorzystanie z doradztwa zdrowotnego. Takie doradztwo przeprowadza zazwyczaj urząd ds. zdrowia, lecz w niektórych krajach związkowych mogą je oferować także inne organy. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnym urzędzie ds. zdrowia.

W ramach doradztwa zdrowotnego poruszane są przede wszystkim takie tematy jak ochrona przed chorobami, ciąża i antykoncepcja oraz zagrożenia związane z nadużywaniem alkoholu i narkotyków. Ważne: Rozmowa ma charakter poufny; żadne informacje nie są przekazywane dalej. W czasie rozmowy można również poruszać inne tematy, na przykład można przedstawić swoją trudną sytuację i zwrócić się o poradę i pomoc. Jeśli osoba uprawiająca prostytutkę nie mówi lub słabo mówi po niemiecku, przy rozmowie może być obecna inna osoba, która będzie tłumaczyła rozmowę –na obecność osoby trzeciej muszą jednak wyrazić zgodę organ i rozmówca. Rozmowa z udziałem osoby trzeciej również ma charakter poufny.

Po przeprowadzeniu doradztwa zdrowotnego zostaje wydane zaświadczenie imienne, które jest potrzebne do zgłoszenia działalności. Doradztwo zdrowotne musi być powtarzane co dwanaście miesięcy. Osoby poniżej 21. roku życia muszą powtarzać doradztwo zdrowotne co sześć miesięcy.

Podczas wykonywania pracy osoby uprawiające prostytutkę muszą mieć przy sobie również zaświadczenie potwierdzające przeprowadzenie doradztwa zdrowotnego. Osoby, które nie chcą, aby również na tym zaświadczeniu było podane prawdziwe nazwisko, mogą zwrócić się o wydanie dodatkowego zaświadczenia aliasowego. Na zaświadczeniu potwierdzającym przeprowadzenie doradztwa zdrowotnego i w zgłoszeniu musi być podany taki sam alias.

### **Gesundheitsbescheinigung:**

Gesundheitsamt: Heckenweg 7, 21680 Stade  
Frau Harff  
Tel.: 04141-125300

### **Anmeldebescheinigung:**

Ordnungsamt: Am Sande 2, 21680 Stade  
Raum A 111  
Frau Dankert  
Tel.: 04141-123225